

## **Informations au titre des articles 13, 14 et 21 du Règlement général sur la protection des données (RGPD)**

**Bulletin d'information relatif à la protection des données pour les clients professionnels, grossistes spécialisés, artisans spécialisés, installateurs, planificateurs, architectes, entreprises de construction et d'habitat ainsi que clients finaux particuliers.**

*Édition:* 14.01.2019

Cher partenaire commercial,

Vos données sont en sécurité auprès de **Arbonia Riesa GmbH**, Riesa. La protection des données à caractère personnel que vous nous confiez dans le cadre de notre relation contractuelle est notre priorité absolue. Par le passé déjà, nous avons utilisé vos données exclusivement pour l'accomplissement des obligations liées à notre coopération, vous informer des salons à venir et de nouveaux produits, tout ceci dans le respect d'un haut niveau de confidentialité. En d'autres mots, vos données ont été traitées avec soin avant même l'entrée en vigueur du Règlement général sur la protection des données du 25.05.2018.

Conformément aux art. 13, 14 et 21 du RGPD, nous vous informons par la présente du traitement de vos données à caractère personnel par nos soins ainsi que des exigences et des droits auxquels vous pouvez prétendre en vertu des dispositions relatives à la protection des données.

### **1. Qui est responsable du traitement des données et à qui puis-je m'adresser?**

#### **Le service responsable est:**

Arbonia Riesa GmbH, Heinrich-Schönberg-Straße 3, 01591 Riesa, Allemagne

Téléphone: 03525 746-0

Internet: [www.arbonia.de](http://www.arbonia.de)

Adresse e-mail: [info@arbonia.de](mailto:info@arbonia.de)

#### **Vous pouvez joindre le responsable de la protection des données de notre entreprise aux coordonnées suivantes:**

Arbonia Riesa GmbH, Heinrich-Schönberg-Straße 3, 01591 Riesa, Allemagne

Téléphone: 03525 746-0

Adresse e-mail: [datenschutz@arbonia.de](mailto:datenschutz@arbonia.de)

### **2. Quelles sources et données utilisons-nous?**

Nous traitons les données à caractère personnel que vous nous communiquez dans le cadre de notre relation commerciale.

Nous traitons également les données à caractère personnel que nous avons légitimement reçues d'autres sociétés ou de tiers (notamment pour l'exécution de commandes ou de contrats voire sur la base de votre consentement).

Par ailleurs, nous traitons les données à caractère personnel que nous avons obtenues de sources accessibles au public et que nous sommes autorisés à traiter.

Les données à caractère personnel essentielles de nos interlocuteurs sont le nom et les coordonnées (numéro de téléphone, adresse e-mail, etc.). Sont également concernées les données de commande (par ex. ordre de livraison, contrat de service), les données émanant de l'exécution d'obligations contractuelles (par ex. chiffre d'affaires, ligne de crédit, caractéristiques de produits, etc.), données publicitaires et commerciales, données contractuelles et documentaires (par ex. données de commande, lettres commerciales), données de registre, données relatives aux opérations de paiement (numéro de compte, coordonnées bancaires), données relatives à votre utilisation des médias proposés par nos soins (par ex. date de consultation de nos sites Internet, applications ou infolettres, pages cliquées ou saisies effectuées) ainsi que toute autre donnée similaire aux catégories mentionnées.

### **3. Pourquoi traitons-nous vos données (finalité du traitement) et sur quelle base juridique?**

Nous traitons les données à caractère personnel conformément aux dispositions du Règlement européen général sur la protection des données (RGPD) et de la Loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG) à des fins de préparation et exécution de contrat:

#### **a) Pour l'exécution des obligations contractuelles (art. 6 par. 1 point b du RGPD)**

Le traitement des données à caractère personnel (art. 4 no 2 du RGPD) permet de fournir des services dans le domaine de la télémaintenance, d'aider à choisir le produit optimal pour les conditions d'installation de nos produits, d'assurer le service après-vente, de livrer nos produits dans les domaines technologiques de chauffage, de climatisation, de ventilation et d'assainissement, notamment pour exécuter les contrats et les commandes qui nous lient, ainsi que pour toute activité nécessaire au fonctionnement et à la gestion d'une entreprise.

Les finalités du traitement des données se fondent essentiellement sur les produits et prestations spécifiques, les données à caractère personnel pouvant être transmises par Kermi à des tiers dans le cadre de la commande, à savoir des entreprises de mesurage et de montage, des bureaux d'études et d'architecture, des prestataires et fournisseurs de services marketing ainsi que toute entreprise nécessaire à l'exécution de la commande.

Pour en savoir plus sur le traitement des données, veuillez vous reporter aux conditions générales de vente et cahiers des charges respectifs.

Les coordonnées des tiers concernés (artisans spécialisés, installateurs et bureaux d'études) ainsi que les détails du projet de construction et les adresses des consommateurs finaux sont communiqués lors de la commande et garantissent un traitement optimisé des commandes à la satisfaction des consommateurs finaux selon un processus de vente en trois étapes.

Nous entendons que ces conditions s'appliquent notamment aux éléments suivants:

- Pour réaliser la coordination technique nécessaire avec l'artisan spécialisé dans le but de mieux cibler l'offre.
- Analyse des questions de sécurité visant à écarter tout danger de mort ou de blessures graves des monteurs ou clients finaux.
- Pour limiter au maximum le risque de préjudice économique pour l'artisan
- Pour détecter et corriger en temps voulu les manquements en matière de sécurité, visite de nos collaborateurs du service extérieur sur le chantier du client dans le but de signifier des instructions et/ou l'acceptation.

#### **b) Dans le cadre de l'évaluation des intérêts (art. 6 par. 1 point f du RGPD)**

Au besoin, nous traitons vos données au-delà de l'exécution effective du contrat pour protéger nos intérêts légitimes, notamment dans le cadre de:

- l'examen et l'optimisation des procédures d'analyse des besoins et d'approche directe du client;
- la publicité ou les études de marché et d'opinion dans la mesure où elles ne supposent aucune infraction aux conditions d'utilisation de vos données;
- l'exercice des droits et de la défense en cas de litiges juridiques.

#### **c) Sur la base de votre consentement (art. 6 par. 1a du RGPD)**

Si vous avez consenti au traitement de données à caractère personnel à certaines fins (notamment la transmission de données à des tiers, l'évaluation de données à des fins de marketing), la légitimité de ce traitement se fonde sur votre consentement. Vous pouvez révoquer votre consentement à tout moment.

Veillez noter que la révocation ne prendra effet qu'à compter de la date de celle-ci. Tout traitement antérieur à la révocation n'est pas concerné.

#### **d) Sur la base des exigences légales (art. 6, par. 1, point c, du RGPD) ou dans l'intérêt public (art. 6, par. 1, point e, du RGPD).**

En outre, nous sommes soumis à diverses obligations légales, à savoir des exigences spécifiques (entre autres droit commercial, droit fiscal, etc.). Le traitement de données dans ce cadre s'opère exclusivement sur la base de ce règlement.

### **4. Qui reçoit mes données?**

Au sein de l'entreprise, les services reçoivent les données nécessaires à l'exécution de nos obligations contractuelles et légales. Les sous-traitants auxquels nous faisons appel (art. 28 du RGPD) sont également susceptibles de recevoir des données pour les objectifs mentionnés.

En ce qui concerne le transfert de données à des destinataires extérieurs à l'entreprise, veuillez noter que nous transmettons vos données exclusivement dans le respect des interdictions ou autorisations légales, de votre consentement ou d'une habilitation à fournir des informations. Dans ces conditions, les destinataires de données à caractère personnel peuvent être, entre autres:

- Les organismes et institutions publics (notamment le fisc, le ministère public, la police, les autorités de contrôle en cas d'obligation légale ou officielle).
- D'autres entreprises auxquelles nous transmettons des données à caractère personnel dans le cadre d'une relation commerciale avec vous (selon le contrat: installateurs, planificateurs, architectes, fournisseurs, etc.)
- Succursales ou filiales de Kermi GmbH, Plattling directement impliquées dans le processus de production et la livraison des produits conformément à votre commande.

D'autres destinataires des données peuvent être des services inclus dans votre consentement à la transmission des données.

### **5. Combien de temps mes données seront-elles conservées?**

Au besoin, nous traitons et conservons vos données à caractère personnel pendant toute la durée de notre relation commerciale, à savoir la période couvrant la préparation et l'exécution d'un contrat ou l'exécution d'objectifs contractuels.

En outre, nous sommes soumis à diverses obligations de stockage et de documentation, entre autres celles découlant du Code de commerce allemand (HGB) et du Code fiscal allemand (AO). Les délais de conservation et de documentation spécifiés sont compris entre deux et dix ans.

Le délai de conservation est également évalué en fonction des délais de prescription légaux qui, notamment selon les §§ 195 et suivants du Code civil allemand (BGB), sont généralement de trois ans, bien que pouvant atteindre trente ans dans certains cas.

## **6. Les données sont-elles transférées à un pays tiers ou à une organisation internationale?**

Actuellement, aucune donnée n'est transmise vers des pays tiers.

## **7. Quels sont mes droits en matière de protection des données?**

Toute personne concernée a des droits d'**information** conformément à l'art. 15 du RGPD, de **rectification** conformément à l'art. 16 du RGPD, d'**annulation** conformément à l'art. 17 du RGPD, de **limitation du traitement** conformément à l'art. 18 du RGPD et au **transfert de données** conformément à l'art. 20 du RGPD. Les restrictions au sens des §§ 34 et 35 BDSG s'appliquent au droit à l'information et au droit d'annulation. En outre, il existe un droit de recours auprès d'une autorité de contrôle de la protection des données (art. 77 du RGPD en lien avec le § 19 BDSG).

L'adresse de l'autorité de surveillance responsable de notre société est: Der Bayerische Landesbeauftragte für den Datenschutz, Postfach 22 12 19, 80502 München, Allemagne, tél.: 089 212672-0, E-mail: [poststelle@datenschutz-bayern.de](mailto:poststelle@datenschutz-bayern.de)

## **8. Ai-je l'obligation de fournir des données?**

Dans le cadre de notre relation commerciale, vous ne devez fournir que les données à caractère personnel nécessaires à l'établissement, l'exécution et la cessation d'une relation commerciale ou à notre obligation légale de les collecter. Sans ces données, nous devons refuser la conclusion du contrat ou l'exécution de la commande, par ailleurs nous ne serons plus en mesure d'exécuter un contrat existant et serons donc contraints de le résilier.

## **9. Quelle est l'incidence d'une prise de décision automatisée applicable à un cas particulier?**

En principe, nos prises de décision ne sont pas entièrement automatisées conformément à l'art. 22 du RGPD pour l'établissement et l'exécution d'une relation d'affaires. Si nous utilisons ces procédures dans des cas particuliers, nous vous en informons spécifiquement si la loi l'exige.

## **10. Dans quelle mesure mes données sont-elles utilisées pour la création de mon profil (scoring)?**

Nous ne traitons pas vos données dans le but d'évaluer certains aspects personnels (profilage).

## **Information concernant votre droit d'opposition au titre de l'article 21 du Règlement général sur la protection des données (RGPD)**

### **1. Droit d'opposition individuel**

Vous avez le droit de vous opposer à tout moment, pour des raisons tenant à votre situation particulière, au traitement de vos données à caractère personnel effectué conformément à l'article 6, paragraphe 1, point e) du RGPD (traitement des données dans l'intérêt public) et à l'article 6, paragraphe 1, point f), du Règlement général sur la protection des données (traitement des données fondé sur un équilibre des intérêts); cela vaut également pour les profils reposant sur cette disposition, au sens de l'article 4, no 4 du RGPD.

En cas d'opposition de votre part, nous ne traiterons plus vos données à caractère personnel sauf si nous pouvons prouver que des raisons impérieuses justifiant la protection du traitement l'emportent sur vos intérêts, droits et libertés ou si le traitement sert à faire valoir, exercer ou défendre des droits.

### **2. Droit d'opposition au traitement des données à des fins de marketing direct**

Dans certains cas, nous traitons vos données à caractère personnel à des fins de publicité directe. Vous avez à tout moment le droit de vous opposer au traitement de vos données à caractère personnel à des fins publicitaires; ceci vaut également pour le profilage dans la mesure où il est lié à cette publicité directe.

Si vous vous opposez au traitement destiné au marketing direct, nous ne traiterons plus vos données à caractère personnel à ces fins.

Vous pouvez exercer le droit d'opposition sous la forme de votre choix, néanmoins en l'adressant dans la mesure du possible à:

#### **Arbonia Riesa GmbH**

Heinrich-Schönberg-Straße 3

01591 Riesa

03525 746-0

[datenschutz@arbonia.de](mailto:datenschutz@arbonia.de)

Si vous souhaitez des informations complémentaires sur la protection de vos données, nous serons ravis de vous informer personnellement.

Très cordialement

**Arbonia Riesa GmbH**